




中国国际广播电台
CHINA RADIO INTERNATIONAL

සුඛාසිරි

蓮花

2018 - පළමුවන කලාපය

沈吟




中国国际广播电台和斯里兰卡红十字协会联合出版



චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලිය

චීනය සහ ජාත්‍යන්තර ප්‍රජාව එකට එක් කරමින් චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලිය ආරම්භ කෙරුණේ 1941 දෙසැම්බර් මස 3 වැනි දාය. අද වන විට එය ලොව පුරා වැඩිම භාෂා ගණනාවක් විකාශනය කරන විශාලතම ගුවන් විදුලි ජාලයක් බවට පත්ව තිබේ. එයින් ලොව පුරා විකාශනය කෙරෙන භාෂා ගණන මේ වන විට 65කි. ලෝකයේ සංඛ්‍යේදන විධික්‍රම වඩාත් පුළුල් වීමත් සමඟ අන්තර්ජාල රූප මාධ්‍ය හා ජංගම දුරකථන සහ පොඩ්කාස්ටින් වැනි නූතන ඛණ්ඩ මාධ්‍ය ඔස්සේ සිය විකාශන ජාලය ශක්තිමත් කිරීමට චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලිය පියවර ගත්තේය.

ඒ අනුව වසර 2011 ජනවාරි 18 වනදා CIBN චීන අන්තර්ජාතික ගුවන්විදුලි විකාශන ජාලය ආරම්භ කෙරිණ. ලොවපුරා ප්‍රවෘත්ති ඒජන්සි මධ්‍යස්ථාන 8ක් පවතින අතර රටවල් 32ක ප්‍රවෘත්ති වාර්තාකරණ ඒජන්සි ආයතන පිහිටුවා තිබේ. ලොව පුරා විසිරුණු කොන්ග්ලුසියස් මධ්‍යස්ථාන සංඛ්‍යාව 13කි. චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලියේ අසන්නන්ගේ සමාජ 4114ක් ලොව පුරා ක්‍රියාත්මකය.


සිංහල 蓮花


චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලිය


SINHALA SERVICE


CHINA RADIO INTERNATIONAL


No.16A, Shijingshan Road,
Beijing, P.R. China
Post code:100040


 00 86 10 6889 2374/0439

 00 86 10 68892361

 sinhalacri@gmail.com

 <http://sinhalese.cri.cn/>

 Cheena Sinhala handa

 Voice of China-Lanka

අනුශාසකත්වය

ජගත් අබේසිංහ

සුදත් මඩුගල්ල

සංස්කාරක

ශී යුයෑ, හාඹි ලී ෆාං, වං ශිං

කතෘ මඩුල්ල

ශී යුයෑ, ෂෙං ලී, ලියු හුයි,
හාඹි ලී ෆාං, වාං යෝ යෝ, වං ශිං,
චෙන් ගුවැන් වන්, සුන් ජියෑන් වාඹි,
රවිමල් හඳුවල, සුගත් රත්නායක,
නිසංසලා රත්නායක

ප්‍රකාශනය

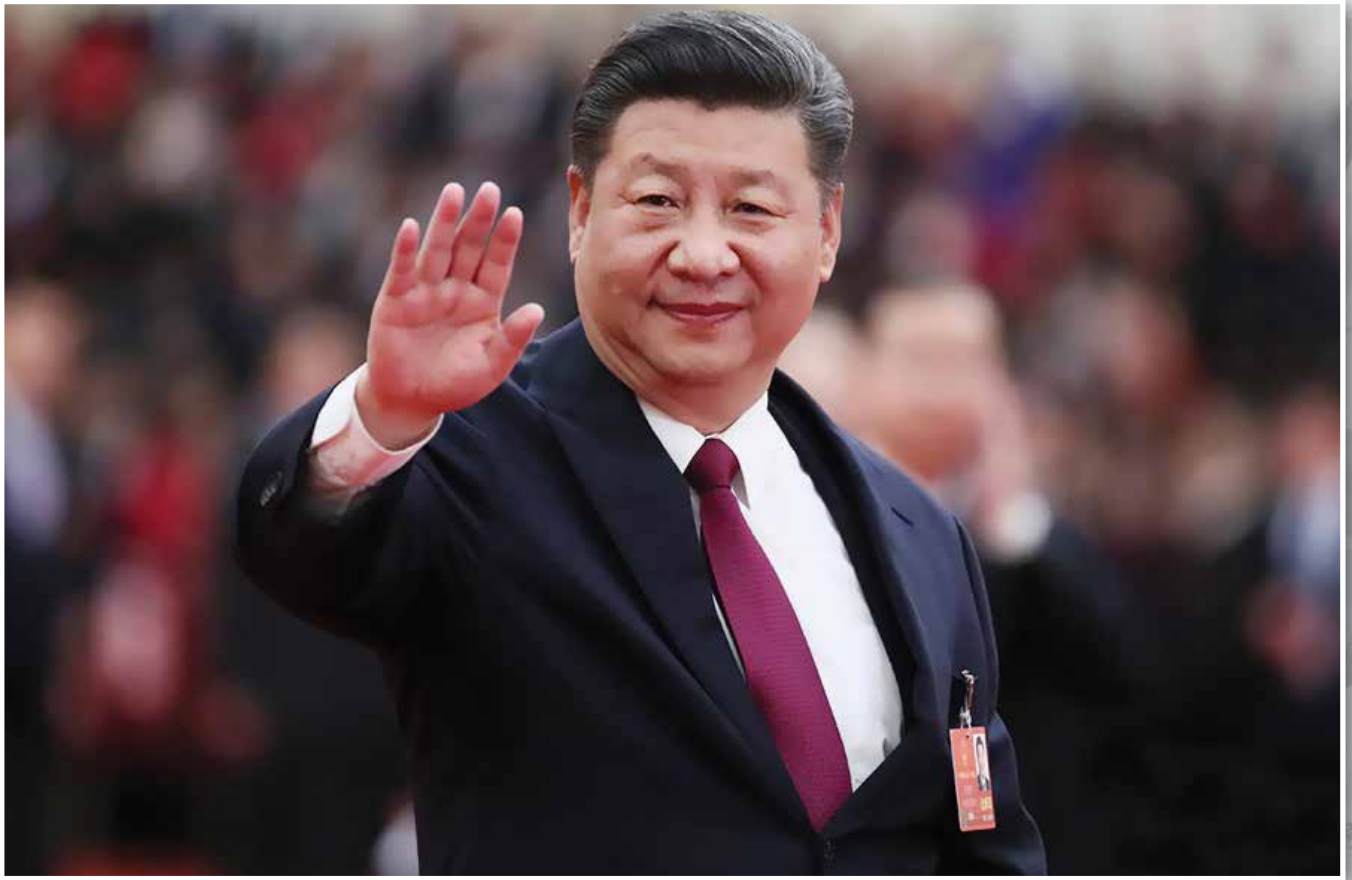
චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලිය සහ

ශ්‍රී ලංකා රතු කුරුස සමාජය

පටුන

මහ ජනතා චිකිත්‍රවෙන් ඉදිරි ගමනක...	
චීන ජනපති	02
<hr/>	
මුහුදේදී වන්දිකා කක්ෂගත කිරීමට	
චීනය සැරසේ	06
<hr/>	
අප්‍රිකානු කලාපයට නව තාක්ෂණ හඳුන්වා	
දෙන චීන නිවර්තන කෘෂිකාර්මික	
විද්‍යා ඇකඩමිය	09
<hr/>	
මී මැසි පාලනයෙන් ග්‍රාමීය ආර්ථිකය	
ශක්තිමත් කළ ආදර්ශවත් කතාවක්	11
<hr/>	
චීන කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ 1 වැනි ජාතික	
නියෝජිත සම්මේලනයේ සැමරුම්	
ගොඩනැගිල්ලේ තරුණ ස්වේච්ඡා සේවකයින්	13
<hr/>	
නැන් ටාං පැරණි විදිය	16
<hr/>	
ජන හඳවත් දිනු චීන ගායකයා	19
<hr/>	
සන් ශෙන්ග් යෝ ශිං	22
<hr/>	
ශ්‍රී ලංකා මාධ්‍යවේදියෙකුගේ	
චීන සංචාරක අත්දැකීම	24
<hr/>	
ලෝකය වෙනුවෙන් චීන ප්‍රසාද ප්‍රතිලාභ	
වැඩි කිරීමේ අවස්ථාවන්	28
<hr/>	
පිපිඤ්ඤා සමග ඉස්සන් සහිත සූප්	31
<hr/>	
විදිනෙදා චීන බස	32
<hr/>	
අසන්නන්ගේ බිත්ති පුවරුව	34
<hr/>	
ශ්‍රී ලංකා රතු කුරුස සමාජයෙන්	36

මහ ජනතා එකමුතුවෙන් ඉදිරි ගමනක... චීන ජනපති



13 වැනි චීන ජාතික මහජන කොංග්‍රසයේ පළමු සැසිවාරය සහ චීන මහජන දේශපාලන උපදේශක සභාවේ 13 වැනි ජාතික කමිටුවේ පළමු වැනි සැසිවාරය මාර්තු මුල් කාලයේ චීනයේ බෙයිජිංහි පැවැත්විණ.

එම අවස්ථාවේදී චීන නායක මණ්ඩලය තේරී පත් විය. 13 වැනි චීන ජාතික මහජන කොංග්‍රසයේ පළමු සැසිවාරයේ ඡන්ද විමසීමේදී ඒකමතිකව ෂී ජින් පිං මහතා චීන මහජන සමූහාණ්ඩුවේ ජනාධිපති, චීන

මහජන සමූහාණ්ඩුවේ මධ්‍යම යුධ කමිටු සභාපති ධුරයට තේරී පත් විය.

මීට අමතරව, ලී වැන් ඥ මහතා 13 වැනි චීන ජාතික මහජන කොංග්‍රසයේ ස්ථාවර කමිටුවේ සභාපතිවරයා වශයෙනුත් වාං චී ෂාන් මහතා චීන මහජන සමූහාණ්ඩුවේ උප ජනාධිපති වශයෙනුත් එම අවස්ථාවේදී තේරී පත් වූහ.

ලී ක වියාං මහතා 13 වැනි චීන ජාතික මහජන කොංග්‍රසයේ පළමු වැනි සැසිවාරයේදී චීන අග්‍රාමාත්‍යවරයා වශයෙන් තේරී පත් විය. චීන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට අනුව චීන ජනාධිපතිවරයා විසින් අග්‍රාමාත්‍යවරයා නම් කරනු ලැබීමෙන් පසුව අදාළ නාම යෝජනාව එම චීන ජාතික මහජන කොංග්‍රසයේ පූර්ණ සැසියට ඉදිරිපත් කෙරිණ. ඒ සඳහා ඡන්ද විමසීමක් පවත්වා ෂී ජින් පිං ජනාධිපතිවරයාගේ අග්‍රාමාත්‍ය නාම යෝජනාව සම්මත කෙරිණ. ඉන් අනතුරුව ෂී ජින් පිං මහතා ජනාධිපති නියෝගයකට අත්සන් තබමින් ලී ක වියාං මහතා චීන මහජන සමූහාණ්ඩුවේ අග්‍රාමාත්‍යවරයා ලෙසට පත් කළේ ය.





චීන නායකයන් තේරී පත් වීමෙන් පසු පැවති ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට දිවුරුම් දීමේ උත්සවය විශේෂිත අවස්ථාවකි. එය චීනය ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට දිවුරුම් දීමේ ක්‍රමය ස්ථාපිත කිරීමෙන් පසු චීන නායකයන් චීන ජාතික මහජන කොංග්‍රසයේදී ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට සිදු කළ ප්‍රථම දිවුරුම් දීමය. 13 වැනි චීන ජාතික මහජන කොංග්‍රසයේ පළමු වැනි සැසිවාරයේ අලුතින් තේරී පත් වූ චීන රජයේ උසස් නිලධාරීන් වලෙස දිවුරුම් දුන්හ.

64 වෙනි වියෙහි පසුවන ෂී ජින් පින් මහතා සිය වම් අත ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව මත තබා දකුණු අත ඇළවී අධික ඔසවා වික්සන් බව පිළිබිඹු කර මිටි මොලවමින් දිවුරුම් දීම ආරම්භ කළේ තමා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට පක්ෂපාති බවට ප්‍රතිඥා දෙමිනි. ඔහු එම දිවුරුම මෙලෙස ප්‍රකාශ කළේ ය.

“ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා අධිකාරීත්වය ආරක්ෂා කරමින් මාගේ නීතිමය බැඳීම සම්පූර්ණ කිරීමටත්, රටට හා ජනතාවට පක්ෂපාත වෙමින් රාජකාරියට අවංකවෙමින් කැපවීමටත් ජනතාවගේ අධීක්ෂණය පිළිගැනීමත් සෞභාග්‍යවත්, ශක්තිමත්, ප්‍රජාතන්ත්‍රීය, සංස්කෘතිකමය වශයෙන් උසස් සුසංගත හා මනරම් විශිෂ්ඨ නූතන සමාජවාදී රටක් වෙනුවෙන් උපරිමයෙන් ක්‍රියා කරමි.”



13වැනි චීන ජාතික මහජන කොංග්‍රසයේ පළමුවැනි සැසිවාරය මාර්තු මාසයේ 20 වැනිදා පෙරවරුවේ බෙයිජිංහි අවසන් විය. එම සමාජිකී උත්සවයේදී ෂී ජින් පිං මහතා චීන ජනාධිපතිවරයා ලෙසට යළි තේරී පත් වීමෙන් පසු ප්‍රථම වතාවට කතාවක් කළේ ය.

තමා චීන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අඛණ්ඩ ලෙස අනුගමනය කොට ජනතාවගේ සේවකයෙකු වශයෙන් ජනතාව විසින් අධීක්ෂණය කරනු ලබන අයෙකු ලෙසට ක්‍රියා කරන බව ෂී ජින් පිං මහතා එහිදී පැවසීය.

චීනයේ සමස්ත බලය මහජනතාවට හිමි වීම හේතුවෙන් ජනතාවට විශ්වාසය පැවතියහොත් රටේ අනාගතය ශක්තිමත් බව හෙතෙම පෙන්වා දුන්නේ ය.

චීනය වඩා ශක්තියෙන් හා සම්පූර්ණයෙන් ප්‍රතිසංස්කරණ හා විවෘතභාව ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කරනු ඇති බව ද සමාජවාදී ප්‍රජාතාන්ත්‍රික

සංවර්ධනයෙන් රටේ පාලන පද්ධතිය හා පාලන හැකියාව නවීකරණය කිරීම ඉදිරියට මෙහෙයවනු ඇති බව ද ෂී ජින් පිං මහතා එහිදී කියා සිටියේ ය.

රටේ ස්වාධිපත්‍යය හා භෞමික අඛණ්ඩතාව ආරක්ෂා කොට සම්පූර්ණ වික්සන්භාවය ඉටු කිරීම සමස්ත චීන ජාතිකයන්ගේ පොදු අපේක්ෂාව බැවින් චීන ජනතාවගේ ස්ථීර අධිෂ්ඨානය, විශ්වාසය හා හැකියාවෙන් රට බෙදීමේ ඕනෑම ක්‍රියාවන් පරාජය කළ හැකි බව ද ඔහු අවධාරණය කළේ ය.

චීන සංවර්ධනය කිසිදු රටකට තර්ජනයක් නොමැති බව ද හෙතෙම සඳහන් කළේ ය.

චීන ලක්ෂණයන්ගෙන් යුත් සමාජවාදී නව යුගය සෑම චීන ජාතිකයෙකුට ම අයිති බවත් චීන ජනතාව සමගියෙන් පොදුවේ උත්සාහ දැරීමෙන් තම සිහිනය සැබෑ කිරීම සඳහා ඉදිරියට යාමේදී කිසිදු බලවේගයකට ඊට බාධා කළ නොහැකි බවත් චීන ජනාධිපතිවරයා අවධාරණය කළේ ය.



ඉදිරිපත් කිරීම : ශී යුයෑ





මුහුදේදී වන්දිකා කක්ෂගත කිරීමට චීනය සැරසේ

මේ වසරේ චීනය ලෝන්ග් මාර්ච් ප්‍රවාහන රොකට්ටුවෙන් 36 වතාවක් වන්දිකා කක්ෂගත කරනු ඇති බව චීන අපරාකාශ විද්‍යා හා තාක්ෂණික කණ්ඩායමේ ප්‍රවාහන රොකට්ටු තාක්ෂණ පර්යේෂණ ආයතනයේ නායක ලී හොන්ග් මහතා හෙළි කළේය.

එම ලෝන්ග් මාර්ච් ප්‍රවාහන රොකට්ටුවෙන් බේ දො හමැති වන්දිකා ජාල සහ ජං අර්-4 වන්දු ගවේෂණ වන්දිකා යනාදිය කක්ෂගත කිරීමට අපේක්ෂා කෙරේ. එම 36 වතාව චීන අපරාකාශ ඉතිහාසයේ වසරක් තුළ රොකට්ටුවකින් වැඩිම වන්දිකා ප්‍රමාණයක් කක්ෂගත කරන ප්‍රථම අවස්ථාව බව ලී හොන්ග් මහතා පැවසීය.

එමෙන්ම මේ වසරේ මුහුදේදී ද වන්දිකා කක්ෂගත කිරීමට චීනය බලාපොරොත්තු වන බව හෙතෙම හෙළි කළේය.

මීට පෙර චීනය රොකට්ටුවෙන් වන්දිකා කක්ෂගත කිරීම වියෝ විශුවන්, තයි යුවන්, සී ජං සහ වෙන් ජං යන ප්‍රධාන කක්ෂගත කිරීමේ මධ්‍යස්ථානවලදී පමණක් සිදු කළහ. ජාත්‍යන්තර වාණිජ භාවිත කරන්නන්ගේ අවශ්‍යතාවලට අනුව චීනය මුහුදේදී ද ලෝන්ග් මාර්ච් ප්‍රවාහන රොකට්ටුවෙන් වන්දිකා කක්ෂගත කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙයි.

මේ වන විට මුහුදේදී වන්දිකා කක්ෂගත කිරීමට අවශ්‍ය ව්‍යාපෘති තාක්ෂණ හා ප්‍රායෝගික යටිතල පහසුකම් කටයුතු අවසන් කර තිබේ. ඒ හැරෙන්නට, අදාළ විවිධ පාර්ශ්වයන් සම්බන්ධීකරණය කරමින් එම පාර්ශ්වයන්හි තාක්ෂණය, අමුද්‍රව්‍ය හා පහසුකම් සුදානම් කළ යුතු බව ලී හොන්ග් මහතා සඳහන් කළේය.

චීනයේ ජාතික ශක්තිය ඉහළ නැංවීමත් සමඟ ම චීන අපරාකාශ ක්ෂේත්‍රය ද කාර්මීකරණය වෙත ක්‍රමයෙන් වර්ධනය වෙමින් පවතී.

චීන ප්‍රතිසංස්කරණය හා විවෘතභාවය පිළිබඳ ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීමෙන් පසු චීනය ප්‍රධාන විශේෂ ව්‍යාපෘතිවලට හා යටිතල පහසුකම් සංවර්ධනයට ආයෝජනය කිරීම චීන කර්මාන්ත හා විද්‍යා තාක්ෂණ වර්ධනයට මනා පදනමක් තබා තිබෙන බව ලී හොන්ග් මහතා පැවසීය. එසේම අපරාකාශ කාර්මීකරණය වෙත වර්ධනය වන්නේ චීන ජාතික ආර්ථික වර්ධන අවශ්‍යතාවත් සමඟය. ඒ හේතුවෙන් වන්දිකා කක්ෂගත කිරීමේ අවශ්‍යතාව හා භාවිත ප්‍රමාණය වැඩි වී තිබෙන බව ද ඔහු පෙන්වා දුන්නේය.

ඉදිරිපත් කිරීම : හාමි ලී ෆාං







අප්‍රිකානු කලාපයට නව තාක්ෂණ හඳුන්වා දෙන චීන නිවර්තන කෘෂිකාර්මික විද්‍යා ඇකඩමිය

චීන නිවර්තන කෘෂිකාර්මික විද්‍යා ඇකඩමිය චීන කෘෂිකාර්මික අමාත්‍යාංශයට අනුබද්ධ ජාතික මට්ටමේ විද්‍යා පර්යේෂණ ආයතනයකි. මෑත වසරවල මෙම ආයතනය විසින් නිවර්තන කෘෂිකාර්මික විද්‍යා පර්යේෂණ කටයුතු වඩාත් නිර්මාණශීලීව සිදු කිරීමට උත්සාහ දරමින් සිටී. චීන රජය ඉදිරිපත් කළ එක් තීරයක් එක් මාචතක් වැඩපිළිවෙළ අනුව නිවර්තන කෘෂිකාර්මික සංවර්ධන උපාය මාර්ග රටින් බැහැරව අප්‍රිකානු කලාපයට හඳුන්වා දීම, චීන නිවර්තන කෘෂිකාර්මික විද්‍යා ඇකඩමියේ ප්‍රධාන කාර්යයක් වී තිබේ.

මේ වන විට චීන නිවර්තන කෘෂිකාර්මික විද්‍යා ඇකඩමිය නයිජීරියාව, කොටී ඩිවොයෙරේ හා කොංගෝව ඇතුළු අප්‍රිකානු රටවල් රැසක් සමග සහයෝගතා ගිවිසුම් කිහිපයක් අත්සන් කර ඇත. චීනයේ ආධාරයෙන් 2009 වසරේ කොංගෝවේදී කෘෂි තාක්ෂණය පිළිබඳ ප්‍රදර්ශන මධ්‍යස්ථානයක් ස්ථාපිත කෙරිණ. චීන නිවර්තන කෘෂිකාර්මික විද්‍යා ඇකඩමියේ පළපුරුදු කෘෂිකාර්මික විද්‍යා පර්යේෂණකයෝ හා තාක්ෂණිකයෝ බොහෝ දෙනෙක් සහයෝගයෙන් එම මධ්‍යස්ථානයේ සේවය කරති. එහිදී ඔවුහු සිය වෘත්තීය දැනුම අප්‍රිකානු ගොවි ජනතාවට ලබා දෙන අතර, එම ජනතාවට ප්‍රායෝගික පුහුණු මාලාවක් ද පවත්වති. චීන කෘෂිකාර්මික විද්‍යා පර්යේෂකයින් හා තාක්ෂණිකයින්ගේ කැපවීම් හේතුවෙන් ගෙවී ගිය

වසර 3කට ආසන්න කාලයක් තුළ බොහෝ අප්‍රිකානු රටවල ගොවි ජනතාව දියුණු කෘෂිකාර්මික වගා තාක්ෂණ ක්‍රම පිළිබඳ ග්‍රහණය කර ගැනීම අගය කළ යුතු ය. එමගින් එම රටවල බෝග නිෂ්පාදන ධාරිතාව ඔවුන් විශාල වශයෙන් ඉහළ නංවා තිබේ. චීනය ලබා දුන් මෙම පරාර්ථකාමී සහය අප්‍රිකානු රටවල හා එම ජනතාවගේ ඉහළ පැසසුමට ලක් වී තිබෙන්නේ එබැවිනි.

චීනය සතුව ඇති නිවර්තන වගා බිම් සාපේක්ෂව අඩු වුව ද ලෝකයේ සමස්ත නිවර්තන කෘෂිකාර්මික බිම් ප්‍රමාණය වර්ග කිලෝමීටර් 5 කෝටි 30 ලක්ෂයක් පමණ වේ. එබැවින් නිවර්තන කෘෂිකාර්මික වෙළෙඳ පළ පුළුල් වී ඇත. තමන් සතුව තිබෙන ඉහළ නිවර්තන කෘෂිකාර්මික තාක්ෂණය මගින් අප්‍රිකානු රටවල් ඇතුළු සෙසු කලාපීය නිවර්තන රටවලට සහය වීම සිය ආයතනයේ උතුම් සේවය බව චීන නිවර්තන කෘෂිකාර්මික විද්‍යා ඇකඩමියේ ප්‍රධානීන් පවසා තිබේ. එමගින් චීනයේ ජාත්‍යන්තර සහයෝගතාව තවදුරටත් ව්‍යාප්ත වීමටත් බොහොමයක් සංවර්ධනය වෙමින් පවතින රටවල කෘෂි තාක්ෂණය ඉහළ නංවා ගනිමින් එම රටවල ජනතාවට ඉතා සශ්‍රීක කෘෂිකර්මාන්තයක පහසු භුක්ති විඳීමටත් මේ තුළින් ඉඩ ප්‍රස්ථාවන් නිර්මාණය කර ඇත.



ඉදිරිපත් කිරීම : ෂෙං ලී





මී මැස්සි පාලනයෙන් ග්‍රාමීය ආර්ථිකය ගත්තිමත් කළ ආදර්ශවත් කතාවක්



වීනයේ සියුමන් කෝරළයේ ලොන්ග්වී උප නගරයේ මී මැස්සන් ඇති කිරීමේ නිරත වන පියෙක් සහ දරුවෙක් සිටිති. 'බයි ටියන්ගු' වන වම පියා තරුණ කාලයේ සිටම මී මැස්සන් ඇති කිරීම පිළිබඳව ඉගෙන ගෙන විය රැකියාවක් වශයෙන් සිදු කර තිබේ. 'බයි මෙයි' ලෙසින් හඳුන්වන වම පුතා තම පියාගේ ව්‍යාපාරය උරුම කර ගනිමින් විද්‍යුත් වාණිජ සේවය මඟින් පැණි නිෂ්පාදන අලෙවි කිරීමේ නිරත වේ. ඔවුන්ගේ ආදර්ශමත් ව්‍යාපාරය මඟින් ගමේ පවුල් 755ක් පමණ මී මැස්සන් ඇති කිරීමේ ව්‍යාපාරයට එකතු ව සිටී.

මී මැස්සන් ඇති කිරීම වගා බිම් භාවිත නොකර අවම පිරිවැයක් සහ පරිශ්‍රමයකින් සිදු කළ හැකි වමෙන්ම වැඩි ප්‍රතිලාභ ලැබිය හැකි කර්මාන්තයකි. විය කඳුකර ප්‍රදේශවල වාසය කරන ගැමියන්ට විශේෂයෙන්ම සුදුසු ව්‍යාපාරයකි. 'බයි' පිය - පුතුගේ දිරිගැන්වීම යටතේ දිළිඳු තත්ත්වයේ සිටින පවුල් 166



කට පසුගිය වසරේ පැණි ටොන් 75 ක් නිෂ්පාදනය කිරීමට හැකි විය. එමඟින් වම පවුල්වල සාමාන්‍ය වාර්ෂික ආදායම යුවාන් පනස් දහසකින් වැඩි වී තිබිණ.

මී මැස්සන් ඇති කිරීම පරිසර හිතකාමී කර්මාන්තයක් ලෙස හැඳින්විය හැකිය. වමෙන්ම විය ජෛව සමතුලිතතාවයටත්, ජෛව කෘෂිකර්මය

වර්ධනයටත් ඉමහත් වැදගත්කමක් දරා තිබේ. මෙම හේතුවෙන් චීනයේ විවිධ ප්‍රාදේශීය රජයන් මි මැස්සන් ඇති කිරීමේ කර්මාන්තයට විශේෂ අවධානයක් යොමු කර ඇත. සමහර රජයන් එම කර්මාන්තය වෙනුවෙන්, නොමිලේ අධිවේගී මාර්ග භාවිත කිරීම සහ විශේෂ දීමනාව ලබා දීම වැනි අනුග්‍රාහී ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කර තිබේ. කෙසේ වෙතත්, බයි මෙයි සඳහන් කරන්නේ මි මැස්සන් ඇති කිරීමේ ව්‍යාපාරය තව තවත් ව්‍යාප්ත කිරීම සඳහා වාණිජ විද්‍යුත් සේවයන්, සංචාරක කර්මාන්තයන් සම්බන්ධ කර ගැනීම ඉතා වැදගත් බවයි.



ඉදිරිපත් කිරීම : ලියු හුයි



චීන කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ 1 වැනි ජාතික නියෝජිත සම්මේලනයේ සැමරුම් ගොඩනැගිල්ලේ තරුණ ස්වේච්ඡා සේවකයින්

චීන කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ 1 වැනි ජාතික නියෝජිත සම්මේලනය 1921 වසරේ ජූලි මාසයේ චීනයේ ශැං හැයි නගරයේදී පැවැත්විය. එම ස්ථානයේ අැති සැමරුම් ගොඩනැගිල්ල මීට බොහෝ කලකට පෙර ප්‍රතිසංස්කරණය කර ජනතාව වෙනුවෙන් විවෘත කර දී තිබේ. මේ ගොඩනැගිල්ල නැරඹීමට විශාල පිරිසක් දිනපතා පැමිණෙති. 2000 වසරෙන් පසුව උපත ලැබූ ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන් ස්වේච්ඡා සේවකයින් වශයෙන් එහි කටයුතු කිරීම අගය කළ යුතු වුවකි. චීන කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ 1 වැනි ජාතික නියෝජිත සම්මේලනය පිළිබඳ තොරතුරු, චීන කොමියුනිස්ට් පක්ෂය පිහිටුවීමේ ඉතිහාසය ඇතුළු තොරතුරු එහි පැමිණෙන සංචාරකයින්ට විස්තර කරදීම ඔවුන්ගේ ප්‍රධාන කාර්යය බවට පත්වී තිබේ. වෙන් ජුන් යූ ගේ වයස අවුරුදු 17 කි. සෑම සති අන්තයකම ඔහු මෙම ගොඩනැගිල්ලට පැමිණ ස්වේච්ඡා සේවා කටයුතු සඳහා දායක වී සිටී. ඔහු පැවසුවේ තම පරම්පරාවේ හා 1 වැනි ජාතික

නියෝජිත සම්මේලනයට එක්ව සිටි නියෝජිතයින් හා සැසඳීමේදී ලොකු වෙනසක් දකින්න පුළුවන් වන බවයි. නමුත්, ඔහු ඒ පරපුරේ අය හා සමාන අදහසක් දරයි. තම මව්පිය සෞභාග්‍යමත් විය යුතුයි. එමෙන්ම, ජනතාවට සුවදායී ජීවිතයක් ලැබිය යුතු යැයි ද වෙන් ජුන් යූ සඳහන් කර තිබේ. 2000 වසරෙන් පසු උපත ලැබූ ශ්‍රී හුං යී මෙහි තවත් ස්වේච්ඡා සේවකයෙකි. ස්වේච්ඡා සේවකයෙක් ලෙස මෙහි කටයුතු කිරීමේ අවස්ථාව ලැබීම ඔහුට ඉතා වටිනා දෙයකි. ඔහු කියා සිටියේ රූපවාහිනියෙන් චීන කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ 19 වැනි ජාතික නියෝජිත සම්මේලනයේ සමාරම්භක අවස්ථාව නැරඹීමේ අවස්ථාව ලැබීම වගේම තමන්ගේ රට විසින් නිෂ්පාදනය කරනු ලැබූ පළමු මහා පරිමාණ මගී ගුවන් යානය සාර්ථකව ගුවන් ගත කිරීමේ ආකාරය දකින විට තමන්ට රට පිළිබඳ විශාල ප්‍රේමත්වයක් දැනෙන බවයි.

ඉදිරිපත් කිරීම : වං යීං



ශෙන් මුං ලේ ජෝෂ්ඨ විද්‍යාලයක සිසුවියකි. ඇය පැවසුවේ මේ සැමරුම් ගොඩනැගිල්ලේ සිට තොරතුරු කියාදීම මඟින් නව චීනය පිහිටුවීමේදී දුෂ්කර වගේම දීප්තිමත් ඉතිහාසයක් තිබීම පිළිබඳ ඇය හොඳින් අවබෝධ කර ගෙන තිබෙන බවය. චීන කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ නායකත්වය යටතේ චීනය දැන් දැවැන්ත ජයග්‍රහණයක් ලබා ගෙන ඇති බව ඇගේ අදහස වී තිබේ. චීන ජාතිකයෙක් වශයෙන් ඇයට ඒ පිළිබඳ ඇත්තේ විශාල ආඩම්බරයකි.

වෙන් පුන් යූ, ලී හුං ශී හා ශෙන් මුං ලේ වගේ ස්වේච්ඡා සේවකයින් තරුණ හා ඉතා උදෙසාභී පිරිසක් වශයෙන් හැඳින්විය හැකි වන අතර, නව යුගය තුළ ඔවුන් වගකීම් සහගතව කටයුතු කිරීමේ පිරිසක් බව පෙනේ. දිය හැකිය. ඔවුන් වැනි තරුණ පරපුර චීනයේ අනාගත බලාපොරොත්තුව වී තිබෙන බව ද සඳහන් කළ හැකි වේ.





නැන් ටාං පැරණි විදිය

නැන් ටාං පැරණි විදිය චීනයේ නිං ඩෝ නගරයේ පැරණි ප්‍රදේශයේ දකුණු දොරටුවේ ඛානිට් පිහිටා තිබේ. නිං ඩෝ නගරයේ චේතිහාසික විදි 800න් වඩා වශයෙන් ඉතිහාසයේදී විය වහි වාණිජ හා වෙළෙඳ සංස්කෘති වකතු වූ ස්ථානයක් විය. එහිදී දකුණු චීනයේ සාම්ප්‍රදායික ගෘහනිර්මාණ ශෛලියෙන් යුත් මීටර් 500කට වැඩි දිග විදියක් සුරක්ෂිතව තිබේ. එපමණක් නොව එහි අචුරුදු 100ක ඉතිහාසයක් සහිත ප්‍රකට පවුල්වල පැරණි ජනනිවස අලුත්වැඩියා කරනු ලැබේ. එමගින් පැරණි විදියක චේතිහාසික වාතාවරණය, ගෘහනිර්මාණ ලක්ෂණ සහ ප්‍රකට පුද්ගල සංස්කෘතිය සුසංගත ලෙස මිශ්‍ර වී තිබේ. ගත වූ වසර 100ක් තුළ නිං ඩෝ වැසියන්ගේ වාණිජ, වෙළෙඳ සහ දෛනික ජීවිත සිරිත් විරිත් සජීවී ලෙස ඉන් ප්‍රදර්ශනය වෙයි.

නැන් ටාං පැරණි විදිය දකුණු හා උතුරු කොටස් දෙකකට බෙදේ. සාම්ප්‍රදායික සංස්කෘතික වාතාවරණයෙන් පිරී යන උතුරු කොටස නාගරික සංචාරක ශෛලියෙන් සකස් කර තිබේ. නිස්කලංක නගරය යන සංකල්පය පිළිබිඹු කරන දකුණු කොටස නගරයේ සංස්කෘතික හා සැහැල්ලු ජීවිතය සංකේතවත් වෙයි.

දකුණු චීනයේ ජල ගම්මාන ලක්ෂණ සහිත නැන් ටාං පැරණි විදිය අතීතයේදී නිං ඩෝ නගරයේ වාණිජ මධ්‍යස්ථානය වශයෙන් තමාට හිමි වූ සමෘද්ධිමත්භාවය සංචාරකයන්ට ප්‍රදර්ශනය කෙරේ. එපමණක් නොව නව ප්‍රාණවත්කම ද වියට හිමිව තිබේ. උදාහරණයක් හැටියට, එම විදියේදී මැද හා පෙරදිග යුරෝපාගාරයක් ස්ථාපිත විය. මැද හා පෙරදිග යුරෝපයේ විවිධ රටවල බිර හා සිහිවටන ඇතුළු ආනයන වෙළෙඳ භාණ්ඩ එහිදී ප්‍රදර්ශනය කෙරේ. එමෙන් ම නැන් ටාං පැරණි විදියේ කැපී පෙනෙන සේවාංශයක් වශයෙන් එහිදී මැද හා පෙරදිග යුරෝපයේ විසා ඉල්ලුම්, සංචාරක ගමනාන්ත තොරතුරු සහ නිෂ්පාදිතයන් හඳුන්වා දීම යනාදී සේවා ලබා දීම ද සිදු කෙරේ.



ඉදිරිපත් කිරීම : වාං යෝ යෝ







ජන හඳවන දිනු වීන ගායකයා

සංගීතය විශ්ව භාෂාවකි. භාෂාව කුමක් වුවද සංගීතයේ මිහිරි සෂමට රස විඳිය හැකිය. ගීතයක් ඇසීමෙන් අපට ගායකයාගේ හැඟීම්, ආකල්ප හා අදහස් හොඳින් දැනගත හැකිය. ඇතැම් විට ජීවිතය හෝ අනෙකුත් දේවල් පිළිබඳ ගායකයාගේ අදහස් හා අප සිතන අදහස සමාන වුවහොත් එම ගීතයට අපි ඉක්මණින් සංවේදී වනු ඇත. මේ සටහන වීනයේ වචන ගායකයෙක් පිළිබඳවයි. ඔහුගේ නිර්මාණ නිරන්තරයෙන් තරුණයන්ගේ සිත් ඇඳ ගන්නා සුළුය. මේ ගායකයාගේ නම පු ඡු ය.

1999 වසරේ පු ඡු වීනයේ ඉතා ප්‍රසිද්ධ වී තිබේ. මේ වනවිට ඔහු ගීත ඇල්බම් දෙකක් නිකුත් කර ඇත. සෑම ඇල්බමයකම ඉතා ජනප්‍රිය ගීත තිබේ. නිදසුනක් ලෙස 1999 වසරේ නිකුත් කළ ඇල්බමයේ බව් කැලෑව නැමැති ගීතය හා ඒ මල් නැමැති ගීතය වගේම 2003 වසරේ නිකුත් කළ ඇල්බමයේ ගිම්හාන කාලයේ මල් සේ ජීවත් වීම නැමැති ගීතය, වීන තාරුණය අතර ඉතා ජනප්‍රිය ය. වීන ප්‍රකට ලේඛක හැන් හැන් නිෂ්පාදනය කළ මහාද්වීපය නම් චිත්‍රපටයට ඔහු තේමා ගීතය නිර්මාණය කළේය. ඒ





ඉදිරිපත් කිරීම : චෙන් ගුවන් චන්



ගීතයේ නම සාමාන්‍ය තත්ත්වය දෙස යන මාර්ගය යන්නයි. ඉතා සංවේදී මෙන්ම මිහිරි තාලයෙන් යුතු ගී පද සහිත මේ ගීතය වේගයෙන් අන්තර්ජාලයේ ජනප්‍රිය විය. ඒ ගීතයෙන් බොහෝ අයගේ සාමාන්‍ය ජීවිතයේ සැබෑ අත්දැකීම් නිරූපණය කිරීම හේතුවෙනි.

චීනයේ බෙයිජිං නගරයේ වැඩුණු පු ඡු ගේ ජීවිතයට, බෙයිජිං නගරයේ ඇති මහා සංස්කෘතිය බලපා ඇත. එමෙන්ම එම බලපෑම ඔහුගේ සංගීත නිර්මාණවල ද දක්නට ලැබේ. ඔහු රචනා කරන ගී පද සමන්විත වේ. එම ගී පද ඔහු දෛනික ජීවිතයේ ඇසු දුටු දේ අනුව නිර්මාණය කරන අතර, ඔහුට හැඟීම්බරව රචනා කළ හැකිය. මෙම ගී පද වලින් ඔහුගේ ජීවිතය පිළිබිඹු වනවා යැයි පැවසීම සත්‍යයකි. නමුත් ඔබට ඔහුගේ ගීත අසන විට එය දැනෙන්නේ ඔබගේ ජීවිතයේ

සිදුවීමක් ලෙසය. එය ඒ තරම් ම සාර්ථක වේ. මෙම ගී පද හා සංගීතය මගින් පිළිබිඹු වන්නේ ජනතාවගේ පොදු හැඟීම්ය. සත්‍ය පදනම් වූ නිර්මාණ ඉතාම ආකර්ෂණීය මෙන්ම ඊට මිනිසුන්ගේ හැඟීම් ඇවිස්ස විය හැකි බවට විශ්වාස කෙරේ.

පු ඡුගේ සෑම ගීතයක්ම සත්‍ය කතන්දරයකි. ඔහුගේ ගීතය සංවේදී නිර්මාණය බවට පත් වන්නේ ගීතයේ සත්‍ය කතන්දර හේතුවෙනි. පු ඡු මෙම ආකල්පයේ සිට අඛණ්ඩව ගීත නිර්මාණය කළහොත් ඉදිරියේ වඩාත් සංවේදී ගීත බිහි වනු නොඅනුමානය.



සත් ශෙන්ඟ යෝ ශිං

පැරණි චීනයේ 'ටාන්ග්' රාජවංශය බුදුදහම සමෘද්ධිමත්ව පැවතුන යුගයකි. එකල 'ගෝ ටිසේ' නම් ස්වාමීන්වහන්සේ නමක් වැඩවාසය කළහ. උන්වහන්සේට 'ලී යුවාන්ෂන්' නම් මිත්‍රයෙකු ද සිටියහ.

දිනක් ගෝ ටිසේ ස්වාමීන්වහන්සේ ලී යුවාන්ෂන් සමග වාරිකාවක් සිදු කළහ. ගැබ්බරව සිටින කාන්තාවක් ගං ඉවුරක සිට වතුර ගැනීම සිදු කරමින් සිටිනවා ඔවුහු දුටහ. ඒ කාන්තාවගේ උදරය සාමාන්‍ය ගැබ්බර කාන්තාවන්ගේ උදරයට වඩා අසාමාන්‍ය සේ පෙනුමෙන් විශාලය. ගෝ ටිසේ ස්වාමීන්වහන්සේ එම තැනැත්තිය දෙස ඇඟිල්ලක් දික් කරමින් මිත්‍රයා වෙත මෙසේ පැවසූහ:

"ඒ කාන්තාව ගැබ්ණි තත්ත්වයට පත් වෙලා අවුරුදු තුනක් ගත වෙලා තියෙනවා. මම ඊළඟ ආත්මයේ ඇගේ පුතා වෙත බව මම දන්නවා. මම විශිෂ්ට මිදීමට විවිධ උත්සාහ කළාට දැන් ඇයව හමු වූ නිසා මේ දෙවෝපගත සිදුවීම මට පිළි ගන්න වෙනවා. අද ඒ කාන්තාව දරුවෙක් ප්‍රසූත කරන්න යනවා. දවස් තුනකට පස්සේ ඔබ ඇගේ නිවසට ගිහින් බලන්න. ඒ නව බිළිඳා ඔබව දකින විට සිනා වෙනවා නම් ඒ මම කියලා ඔබට ඉඟියක් ලැබෙයි. තවත් අවුරුදු 13කට පසුව ඒ අවුරුද්දේ මැද සරත් උත්සව දිනයේ රාත්‍රියේ හන්වච්චි නගරයේ ටියැන්ජු විහාරස්ථානයේ සිට අපි ආපසු සැරයක් හමු වෙමු."

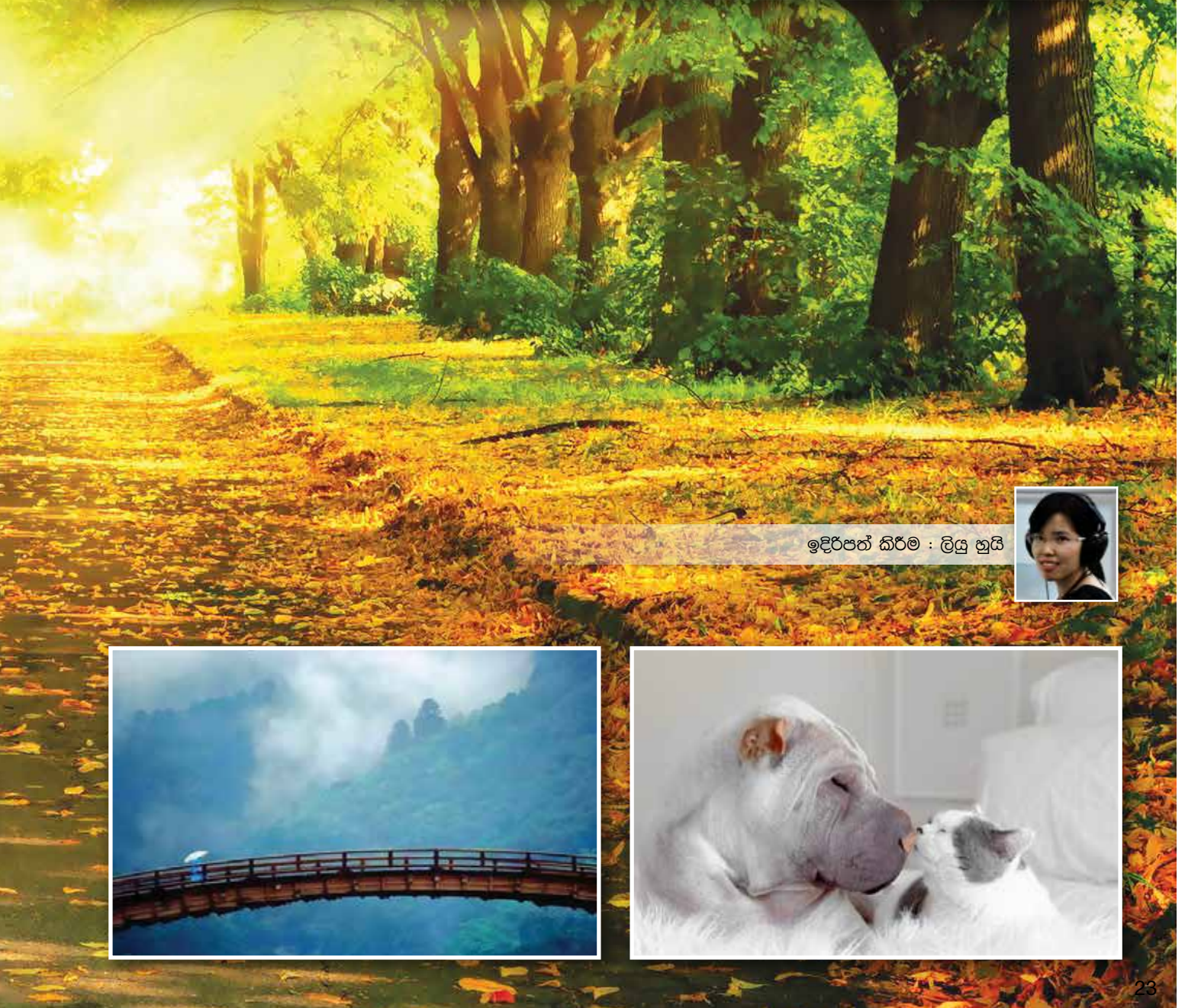
පසුව ගෝ ටිසේ ස්වාමීන්වහන්සේ සහ ලී යුවාන්ෂන් වෙන්ව ගියහ. එම දිනයේ රාත්‍රියේ උන්වහන්සේ අපවත් වූහ. ඒ සමගම ඒ කාන්තාවට පිරිමි ළමයෙකු ලැබිණ.

දින තුනකට පසුව ගෝ ටිසේ ස්වාමීන්වහන්සේ සඳහන් කළ පරිදිම ලී යුවාන්ෂන් ඒ කාන්තාවගේ නිවසට පැමිණ මව සහ දරුවා බැහැ දුටුවේය. එම දරුවා ඔහුගේ මුහුණ දුටු වහාම ඔහු දෙස බලා සිනා විය.

ගෝ ටිසේ ස්වාමීන්වහන්සේ සමග ඇති කර ගත් පොරොන්දුවට අනුව, අවුරුදු 13කට පසුව මැද සරත් දිනයේ පුර සඳක් ඇති රාත්‍රියේ ලී යුවාන්ෂන් හන්වච්චි නගරයේ ටියැන්ජු විහාරස්ථානයට පැමිණියේය. එම විහාරස්ථානයේ ද්වාරය ළඟ ගොපඵලි ළමයෙකු කවියක් ගායනා කරමින් සිටිනවා ඔහු දුටුවේය. ශරීරය වෙනස් වුවද තම මිතුරාගේ හැඟීම පෙර සේම දැනෙන්නට විය. මේ ආත්මයේත් ඔබ හමු වෙන්න ලැබීම වාසනාවක් බව එම දරුවා ගායනා කළ කවියෙන් කියැවිණ.

මෙම කතාව ප්‍රස්ථා පිරුළක් සේ සටහන් වී තිබිණ. ඒ 'සන් ශෙන්ග් යෝ ශිං' ලෙසය. ඔබ වැනි මිතුරෙකු හමු වී හඳුනා ගැනීමට ලැබීම ජීවිතයේ ඉතා ඉහළින් අගය කළ යුතු වාසනාවක් බව ඉන් කියැවේ.





ඉදිරිපත් කිරීම : ලියු හුයි



ශ්‍රී ලංකා මාධ්‍යවේදියෙකුගේ චිත සංචාරක අත්දැකීම

චිත ආසියා පැසිෆික් මාධ්‍ය මධ්‍යස්ථානය මගින් වාර්ෂිකව පවත්වන හුවමාරු වැඩසටහන් මාලාව හුවමාරු වැඩසටහන් යටතේ 2018 වසර සඳහා වන වැඩසටහන පසුගියදා ආරම්භ වූ අතර ඊට ආසියා හා අප්‍රිකා කලාප නියෝජනය කරන රටවල්වලින් මාධ්‍යවේදීහු 46 දෙනෙක් සහභාගී වී සිටිති. එම කලාප නියෝජනය කරන රටවල් හා චීනය අතර වන සහයෝගය හා හුවමාරු සබඳතා ප්‍රවර්ධනය කිරීමේ අරමුණින් පැවැත්වෙන මෙම වැඩසටහන මාස දහයක් පුරාවට ක්‍රියාත්මක වෙයි. එම කාලය ඇතුළත චීනයේ දේශපාලන හා රාජ්‍යතාන්ත්‍රික පිළිවෙත් මෙන්ම ව්‍යුහ පිළිබඳවත් චීන සංස්කෘතිය හා ඊට සම්බන්ධ වැදගත් අංග පිළිබඳවත් හැදෑරීමට මාධ්‍යවේදීන්ට අවස්ථාව උදාවෙයි. එහි එක් පියවරක් හැටියට සංස්කෘතික වශයෙන් මෙන්ම චේතනාසික වශයෙන්ද ඉතා වැදගත් ස්ථානයක් වන පැරලස් මියුසියම් නැරඹීමට යෑමට ඉකුත් දිනෙක අපට හැකිවිය.

චීනයේ අගනුවර වන බෙයිජිංහි හදවත ලෙස සැලකෙන රජගෙදර කෞතුකාගාරය නොහොත් 'පැරලස් මියුසියම්' නැරඹීමට සුවිශාල ජනකායක් පැමිණෙන අයුරු දැකගත හැකි ය. ලෝකයේ වැඩිම ජනගහනයක් වෙසෙන චීනයේ අගනුවර වන බෙයිජිංවල දිනකට එකවර දැකිය හැකි වැඩිම

ජනකායක් එක් රැස්වන ස්ථානය පැරලස් මියුසියම් යැයි කිවහොත් එහි පුදුමයට කාරණයක් නැත.

අප එම ස්ථානය නැරඹීමට යන විටත් විශාල පිරිසක් පෝලිම් ගැසී ප්‍රවේශ පත්‍ර ලබාගෙන කෞතුකාගාර පරිශ්‍රයට ඇතුළුවීමේ අපේක්ෂාවෙන් සිටිනු දැකගන්නට ලැබිණ. දිනකට 11000 කට අධික ජනකායක් මේ ස්ථානය නැරඹීමට එන බැවින් ආරක්ෂක කටයුතු හා ප්‍රවේශ පත්‍ර හිකුත් කිරීමේ කටයුතු වඩාත් පහසු කිරීම පිණිස අතිවිශාල සේවක පිරිසක් එම වැඩ රාජකාරිවල යොදවා තිබේ. චීනයේ ජනවර්ග 56 ක් වෙසෙන අතර ඒවාට අයත් විවිධ මිනිසුන් නොයෙක් පළාත් හා දිස්ත්‍රික්කවලින් පැරලස් මියුසියම් වෙත පැමිණෙන බැවින් මේ ස්ථානය චීනයේ ජන හා සංස්කෘතික විවිධත්වය එකවිට දැකගත හැකි තෝතැන්නක් ලෙසද නම් කළ හැකි ය. චීනයේ ප්‍රෞඪ ඉතිහාසය හා අතිමානය අඩුණ්ඩව අනාගතයට ගෙන යන වාහකයකු බඳු වන මේ කෞතුකාගාරය කෙරෙහි දැකිය හැකි තවත් විශේෂත්වයක් වන්නේ එය ලෝකයේ වෙනත් කිසිදු කෞතුකාගාරයක් සම්බන්ධයෙන් දැකිය නොහැකි ආකාරයට තාක්ෂණිකව නවීකරණය වී තිබීම ය. නවීන තාක්ෂණික මෙවලම් හා අංගෝපාංගවලින් පොහොසත් මේ කෞතුකාගාරයට ඇතුළු වන ඕනෑම දෙසේ විදෙස් සංචාරකයකුට ආරක්ෂක කවුන්ටර



මගින් විද්‍යුත් උපකරණයක් ලබා දෙන අතර එහි ඇති විශේෂත්වය වන්නේ පැලස් මියුසියම් වෙත ඇතුළුවූ පසු නැරඹීම සඳහා ගොඩවිදින සෑම ස්ථානයක් සම්බන්ධයෙන්ම එම උපකරණය මගින් සංචාරකයන් දැනුවත් කිරීම ය. ස්මාට් ජංගම දුරකථනයක හැඩැති එම උපකරණයට සවිකර තිබෙන ශ්‍රවණ ආධාරකය කනට සවි කර ගත් පසු එන හෝ ඉංග්‍රීසි යන භාෂා දෙකෙන් එකක් තෝරාගෙන තමන් දකින ඇතුළු වන සෑම ස්ථානයක් සම්බන්ධයෙන්ම සංචාරකයන්ට මනා දැනුමක් ලබා ගත හැකි ය. මේ ස්ථානය නැරඹීමට අවශ්‍ය ප්‍රවේශපත් අන්තර්ජාලය මගින් ද වෙන් කරවා ගැනීමේ පහසුකම් සපයා තිබෙන අතර පැලස් මියුසියම් හි වර්තමාන අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් ජයරංග්

මහතා පවසන පරිදි සියයට 25 ත් 40 ත් අතර පිරිසක් ප්‍රවේශපත් මිලදී ගන්නේ අන්තර්ජාලයෙනි. කෞතුකාගාර පරිශ්‍රයට ඇතුළුවූ පසු සංචාරකයන්ගේ පහසුව පිණිස සකස් කර තිබෙන මාර්ග සිතියම් සෑම තැනකම පාහේ දැකින්නට ලැබෙන අතර මෙහි ආරම්භය හා වැදගත්කම දැක්වෙන පුවරුද වෙයි. ඒවායෙහි දැක්වෙන තොරතුරුවලට අනුව වර්තමානයේ පැලස් මියුසියම් නමින් හැඳින්වෙන මේ ස්ථානය අතීතයෙහි හඳුන්වා තිබෙන්නේ 'තහනම් නගරය' නමිනි. මෙහි ආරම්භය පිළිබඳ කතාන්දරය අදින් වසර 600 කට එතා යන අතීතයකට උරුමකම් කියන අතර එය ක්‍රි.පූ.1368 සිට 1644 දක්වා බලයේ සිටි මින්ග් හා 1644 සිට 1911 දක්වා බලයේ සිටි



ඉදිරිපත් කිරීම : උපුල් වික්‍රමසිංහ



චීන්ගේ යන රාජවංශ දෙක අතර කාලය නියෝජනය කරන්නකි. පෙර සඳහන් කළ පරිදි අද පැලස් මියුසියම් නමින් හඳුන්වන මේ ස්ථානය අතීතයේදී තහනම් නගරය යන නමින් හඳුන්වා ඇති අතර එහි ඉදිකිරීම් ආරම්භ කර ඇත්තේ ක්‍රි.පූ.1406 දී ය. 1420 වර්ෂයේදී ඉදිකිරීම් කටයුතු අවසන් කර තිබේ. මින්ගේ රාජවංශය නියෝජනය කරන යොන්ගල් නමැති අධිරාජයා එම වකවානුවෙහි පාලකයා වශයෙන් කටයුතු කර ඇත. එයින් වසර 200 කට පමණ පසු මන්චු කුයිනිග් නමැති රාජවංශය ඒතයේ බලයට පැමිණෙන අතර 1911 දී සිදුවූ 'ෂින්හයි' විප්ලවයෙන් පසු එම රාජවංශයෙහි අවසාන පාලකයා වූ පුයි රජු බලයෙන් පහ කෙරිණ. ඒත් සමගම මෙම තහනම් නගරය නමින් හැඳින්වුණු සුවිශාල පරිශ්‍රය පැලස් මියුසියම් බවට පත්වීමට අදාළ පසුබිම නිර්මාණය විණි. මෙම මාලිගා පරිශ්‍රය අභ්‍යන්තර හා බාහිර වශයෙන් ප්‍රධාන කොටස් දෙකකින් සමන්විත වී තිබෙන අතර එය වසා පැතිර පවතින මුළු භූමි ප්‍රමාණය වර්ග සැතපුම් 780000 ක් බව සඳහන් ය. මෙහි බාහිර අංගණය ලෙස ප්‍රධාන ශාලා තුනකින් සමන්විත වන අතර මෙම කොටසෙහි රාජකීය

උත්සව ආදිය පවත්වා තිබේ. නගරයෙහි අභ්‍යන්තර කොටසෙහි අධිරාජයා ඇතුළු රාජකීයයන් ජීවත් වී ඇති අතර වෙළෙඳ ගනුදෙනු හා රාජ්‍ය පාලන කටයුතු මෙම කොටස කේන්ද්‍ර කොට ගෙන සිදු කර ඇත. 1911 වර්ෂයේදී මෙම අධිරාජ්‍ය බිඳවැටෙන විට මින්ගේ හා චින්ගේ යන රජ පෙළපත්වලට අයත් අධිරාජයන් 24 දෙනකු මෙහි සිට රාජ්‍ය පාලන කටයුතු සිදු කර තිබේ. විප්ලවය හමුවේ පරාජය වූ පුයි අධිරාජයා හා ඔහුගේ පවුලේ උදව්‍යට 1914 වන තුරු මාලිගා පරිශ්‍රයෙහි අභ්‍යන්තර කොටසෙහි විසීමට විප්ලවයෙහි නියමුවන් ඉඩ ලබාදී ඇති අතර 1914 දී ඔවුන් එම ස්ථානයෙන් ඉවත් කිරීමෙන් පසු තහනම් නගරයෙහි පිහිටි සුවිශාල මාලිගා පරිශ්‍රයෙහි බාහිර කොටස පුරාවස්තු ප්‍රදර්ශන අංගණය ලෙස නම් කර ඇත. වසර 1925 දී මෙහි අභ්‍යන්තර කොටස පැලස් මියුසියම් ලෙස හැඳින්වීම ආරම්භ කෙරුණු අතර 1948 දී තහනම් නගරයෙහි බාහිර හා අභ්‍යන්තර යන කොටස් දෙකම පැලස් මියුසියම් යනුවෙන් හැඳින්විණි. 1961 දී චීන රාජ්‍ය මණ්ඩලය තීරණය කළේ පැලස් මියුසියම් රජයේ ප්‍රමුඛතා ලැයිස්තුවේ අංක එකට ගෙන සංරක්ෂණය කිරීමට



ය. 1987 වසරේදී මෙය ලෝක උරුම ලැයිස්තුවට ඇතුළත් කිරීමට යුනෙස්කෝ සංවිධානය පියවර ගත්තේ ය.

වසර 600 කට වඩා යන ඉතිහාසයක අභිමානය විදහා දක්වන මේ ස්ථානය විශිෂ්ට ගෘහ නිර්මාණ කලාවක වන සලකුන සනිටුහන් කරන්නකි. අද මෙහි දක්නට ලැබෙන සෑම ගෘහයකම වේනිහාසික වටිනාකමකින් යුත් පුරාවස්තු විශාල වශයෙන් දැකගත හැකි අතර නානාවිධ වර්ගයේ සිතුවම්, අක්ෂර කලාවන් මෙන්ම පැරණි පොත්පත් හා ලේඛන ද නොඅඩුව තිබේ. විශේෂයෙන් ම චීනයේ මුද්දනම සම්බන්ධ මුද්දි ප්‍රතිමා හා වෙනත් නිර්මාණ ද මෙහි විශාල වශයෙන් දැකගන්නට ලැබේ.

පෙර සඳහන් කළ පරිදි මෙය ඉපැරණි කෞතුකාගාරයක් වුවද අද වන විට එය එයට හිමි වේනිහාසික

උරුමය සුරැකෙන පරිදි නූතන දියුණු තාක්ෂණයන් සමග බද්ධ වී ඇති අතර විද්‍යුත් උපකරණ සිය ගණනින් දැක ගත හැකි ය. ලෝකයේ පිහිටි හොඳම කෞතුකාගාර පහෙන් එකක් හැටියට සැලකෙන පැරණි මියුසියම්හි නවීන පහසුකම්වලින් සමන්විත පර්යේෂණ ඒකකයක්ද පිහිටා තිබේ. මේ ස්ථානයට පැමිණෙන්නන් හට චීනයේ වේනිහාසික උරුමය පිළිබඳ සිහිවටන දැක බලාගන්නවාට අමතරව මනාමු පාරිසරික සුන්දරත්වයක මිහිරියාවද අත්විඳිය හැකි ය. ඒ තරමටම මෙහි පරිසරය දැකුම්කලු ලෙස සකස් කර ඇති අතර හරිත වර්ණයෙන් දිදුලන උද්‍යාන කීපයක්ම මෙහිදී දැකගන්නට පුළුවන්.



ලෝකය වෙනුවෙන් ඒන ප්‍රසාද ප්‍රතිලාභ වැඩි කිරීමේ අවස්ථාවන්

අන්තදා බැලීමක් වශයෙන් හයිනැන් පලාත සම්පූර්ණ හිඳහස් වෙළඳ ගනුදෙනු වරායක් බවට පත් කිරීම සඳහා සහය දෙන බවට ඒන කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ මධ්‍යම කාරක සභාව තීරණය කරයි. හයිනැන් පලාත් විශේෂ ආර්ථික කලාපය ස්ථාපිත වීමේ 30 වැනි සංවත්සරය සැමරීමේ උත්සවයේදී ඒනයේ උත්තරීතර නායක ෂී ජින් පිං මහතා මේ බව ප්‍රකාශ කර තිබේ. ඒන විශේෂ ලක්ෂණයන්ගෙන් යුත් හිඳහස් වෙළඳ වරාය සංවර්ධනය කිරීම ස්ථීර ලෙස ඉදිරියට ගෙන යාමට පියවරින් පියවර කටයුතු කෙරේ. විය දැවැන්ත තීරණයකි. විය ඒනය පූර්ණ දර්ශනය පදනම්ව අනාගතය උදෙසා යොදා ගත් උපායමාර්ගික සැලැස්මකි. පසුගිය දා හිමාවට පත් වූ බො ආම් ආසියානු සාකච්ඡා සභාවේ 2018 වාර්ෂික සැසියේදී විදේශයන්ට විවෘත නව ක්‍රියාමාර්ග හතරක් ඒන ජනාධිපතිවරයා විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලැබිණ. ඉන් දින තුනකට පසුව මෙම තොරතුර වළිඳැක්වීමෙන් ඒනයේ විවෘතභාවය තවදුරටත් පුළුල්

කරමින් ආර්ථික ගෝලීයකරණය ප්‍රවර්ධනය කිරීමේ අධිෂ්ඨානය හා විශ්වාසය පිළිබිඹු වෙයි. එමඟින් ලෝකය වෙනුවෙන් ඒන ප්‍රසාද ප්‍රතිලාභ වැඩියෙන් නිර්මාණය කළ හැකි බවට කිසිදු සැකයක් නැත.

හයිනැන් පලාත අනුක්‍රමයෙන් ඒන ලක්ෂණයන්ගෙන් යුත් හිඳහස් වෙළඳ වරායක් ලෙස ගොඩනගමින් ඒ සඳහා වන ප්‍රතිපත්තිය සහ ක්‍රමවේද අදියරට අනුව සකස් කිරීමට ද අනුබල දෙන බව ඒන ජනාධිපති ෂී ජින් පිං මහතා කියා සිටියි. හයිනැන් පලාත ඒනයේ අංගසම්පූර්ණ ප්‍රතිසංස්කරණ හා විවෘතභාවය ශක්තිමත් කිරීම පිළිබඳ අත්බදා බැලීමේ කලාපයක්, ජාතික ජෛව ශිෂ්ටාචාරත්මක අත්හදා බැලීමේ කලාපයක්, ජාත්‍යන්තර සංචාරක පාරිභෝජන මධ්‍යස්ථානයක් සහ ජාතික දැවැන්ත ක්‍රමෝපායීය සේවා සහතික කලාපයක් ලෙසට සංවර්ධනය කිරීමට අනුබල දෙයි.

ඉදිරිපත් කිරීම : ශී යුයෑ







පිපිඤ්ඤා සමග ඉස්සන් සහිත සුප්

ඉදිරිපත් කිරීම : වං ශිං



අවශ්‍ය ද්‍රව්‍ය

- පිපිඤ්ඤා ගෙඩි 2ක්
- කොත්තමල්ලි කොළ අවශ්‍ය ප්‍රමාණයට
- ඉස්සෝ අවශ්‍ය ප්‍රමාණයට
- ලුණු අවශ්‍ය ප්‍රමාණයට
- රසකාරක හේ හැඳි භාගයක්
- නල සෝස් හේ හැන්දක්
- cooking wine ලොකු මේස හැන්දයක්
- ගම් මිරිස් කුඩු අවශ්‍ය ප්‍රමාණයට



සාදන ක්‍රමය

- පළමුව පිපිඤ්ඤා වල පොත්ත ඉවත් කර අතුළේ ඇති ඇට ද ඉවත් කරන්න.
- peeler එකින් පිපිඤ්ඤා හිහි තීරුවලට කපා ගන්න.
- ඉස්සෝ සුද්ද කර cooking wine වල ඉස්සන් පෙඟවෙන්න හරින්න.
- පසුව බඳුනකට ඇල් වතුර දමන්න. වතුර හොඳින් උතුරාගත් පසු බඳුනට පිපිඤ්ඤා තීරු සහ ඉස්සෝ දමා ලුණු හා ගම් මිරිස් කුඩු හොඳින් මිශ්‍ර කරන්න.
- ලිප නිවා දැමීමට පෙර නල සෝස් හා කුඩා කැලිවලට කපා ගත් කොත්තමල්ලි කොළ ටික එයට දමන්න.
- දැන් මේ පිපිඤ්ඤා හා ඉස්සෝ සහිත ප්‍රණීත සුප් එක ඔබට පිළිගැන්විය හැකියි.

《每日汉语》 ඵඳිනෙදා වින බස

打车 - කුලී රථයෙන් ගමන් කිරීමේදී

今日关键 අද පාඩමෙන් අවධානය

请送我去中心医院。	චින්ග් සොන්ග් වො චු චුන්ග් ෂින් යි යුවාන්.
知道怎么走吗?	කරුණාකර මාව මහ රෝහලට යවන්න.
请您开慢点儿。	චි ඩාඹි සන් ම සඹි මා?
就停在门口吧。	දන්නවා ද කොහොම ද යන්නේ කියලා?
	චින්ග් හින් කයි මන් දියාර්.
	කරුණාකර ඔබ ටිකක් හෙමින් පදවන්න.
	ජි ටින්ග් සයි මන් කඹි බා.
	ඔය දොරටුව ළඟ නවත්වන්න.

完整对话 සම්පූර්ණ සංවාදය

对话一 පළමු සංවාදය

请送我去中心医院。知道怎么走吗?	චින්ග් සොන්ග් වො චු චුන්ග් ෂින් යි යුවාන්.
	චි ඩාඹි සන් ම සඹි මා?
	කරුණාකර මාව මහ රෝහලට යවන්න.
	දන්නවා ද කොහොම ද යන්නේ කියලා?
当然了, 我是老司机了。	දන්න රන් ල, වො ෂි ලාඹි ස් ජි ල.
	ඔව් මම සුපුරුදු රියදුරෙක් නේ.

对话二 දෙවන සංවාදය

师傅, 请您开慢点儿。	ෂිගු, චින්ග් හින් කයි මන් දියාර්.
	කරුණාකර ඔබ ටිකක් හෙමින් පදවන්න.
太快了是吧, 好的。	තයි කුආයි ල ෂි බ, හාඹි ද.
	හර්, වේගය වැඩි නේද.

对话三 තෙවන සංවාදය

就停在门口吧。	ජි ටින්ග් සයි මන් කඹි බා.
	ඔය දොරටුව ළඟ නවත්වන්න.
好。	හාඹි.
	හර්.
我只有一百的。	වො චි යො යි බයි ද.
	මා ළඟ තියෙන්නේ යුආන් සියයක මුදල් නෝට්ටු විතරයි.
找您二十。	චාඹි හින් අර්ෂ.
	ඔබට ආපහු විස්සක් දෙනවා.

වින සංස්කෘතියෙන් බිඳක්

බටහිර සංස්කෘතියේදී හඳුනන අය විකිනෙකා ආමන්ත්‍රණය කරන්නේ ඔවුනොවුන්ගේ මුල් නමිනුයි. ඥාති සබඳතා, විශ්වවිද්‍යාල, තරුණ හෝ ප්‍රාථමික කවුරුන් පොදුවේ ඔවුනොවුන් ආමන්ත්‍රණය කරන්නේ නමින් පමණයි. මේ හැර ඇතැම් විටෙක මහත්මිය මහත්මිය හෝ මෙනවිය වැනි විශේෂණ සහිත ආමන්ත්‍රණත් බටහිර සමාජයේදී දැකිය හැකියි. චීන සමාජය මීට වෙනස්. ඇත්තටම එය අපේ ලාංකික සමාජය හා ටිකක් සමානයි කිව්වොත් මා හිචැරදියි. ගරු බුහුමන් දැක්විය යුත්තන්ට ලින් ඩාඹි ඒ කියන්නේ නායකතුමා, ගුරුන් මැතිණිය, ලාභීෂ ගුරුතුමා හෝ චුවාන් ජියා විශේෂඥයා වැනි ආමන්ත්‍රණත් ෂියාන් ෂන්ග් ඒ කියන්නේ මහත්මිය, හිසුෂ මහත්මිය හා ෂාඹි ජියේ මෙනවිය වැනි ආමන්ත්‍රණත් චීන සමාජයේදී අහන්න දකින්න ලැබෙනවා.

ඊට අමතරව තමුත් හොඳින් අයෙකුට උනත් ගරු සරු ඇතිව ඥාතීන්වයෙන් ආමන්ත්‍රණය කරන්න තරම් චීන ජාතිකයන් බොහොම ආචාරශීලීයි. උදාහරණ විදිහට ලාඹියේයේ සීයා, ලාඹිතැයිනැයි ආච්චි, ෂුෂු මාමා, ආයි නැන්දා, දාග ලොකු අයියා, දාප්පේ ලොකු අක්කා වැනි යෙදුම් දැක්විය හැකියි. මීට අමතරව ටොන් චි සහෝදරයා, පෙන්න් යෝ මිත්‍රයා සහ කුඩා දරුවන් ආමන්ත්‍රණයට යොදන ෂාඹි පෙන්න් යෝ පුංචි මිත්‍රයා කියන විශේෂණ පදන් අපට චීන සමාජයේදී අහන්න ලැබෙනවා. ඒ වගේ ම ටිකක් වැඩිහිටි යම් ක්ෂේත්‍රයක ප්‍රවීණයෙකුට උදාහරණ විදිහට රියදුරු මහත්මයෙකුට චීන සමාජයේදී ෂිගු ඒ කියන්නේ ලොකු උන්නැහේ වගේ ආමන්ත්‍රණ හාචිතා වෙත ආකාරයත් දැක ගන්න පුළුවන්.

《每日汉语》 විදිනෙදා වින බස

坐火车 - දුම්රියෙන් ගමන් කිරීමේදී

ඉදිරිපත් කිරීම:
සුන් ජයරත් වාඕ



今日关键 අද පාඩමෙන් අවධානය

有11号去上海的火车票吗?

到了给我们打电话。

一路平安。

请问餐车在几号车厢?

යො මයි හාඕ වු ඡන්ග් හයි ද හුඕව පියාඕ මා?
විකොළොස් වෙහිදාට ශැං හයි යන්හ දුම්රිය පුවේඟ පත්ත තියෙනවා ද?
දාඕ ල ගෙයි වෝ මන් ඩා දියන් හුවා.
ළඟා වුණාට පස්සේ අපිට දුරකථන ඇමතුමක් දෙන්න.
යිලු පින්ග් ආන්.
සුඛ ගමන්.
වින්ග් වෙන් වන් ව සයි පී හාඕ ව මියන්ග්?
කරුණාකර අහන්නේ හෝපන මැදිරිය කී වෙහි පෙට්ටිය ද?

完整对话 සම්පූර්ණ සංවාදය

对话一 පළමු සංවාදය

有11号去上海的火车票吗?

11号的票卖完了。

那12号的呢?

12号的还有。

යො මයි හාඕ වු ඡන්ග් හයි ද හුඕව පියාඕ මා?
විකොළොස් වෙහිදාට ශැං හයි යන්හ දුම්රිය පුවේඟ පත්ත තියෙනවා ද?
මයි හාඕ ද පියාඕ මයි වන් ල.
විකොළොස් වෙහිදාට ශැං හයි යන දුම්රිය පුවේඟ පත්ත ඉවරයි.
හා මි අර් හඕ ද න?
චතකොට දොළොස්වෙහිදා ද?
මි අර් හාඕ ද හයි යෝ.
දොළොස්වෙහිදාට නම් තියෙනවා.

对话二 දෙවන සංවාදය

到了给我们打电话。

我会的。

දාඕ ල ගෙයි වෝ මන් ඩා දියන් හුවා.
ළඟා වුණාට පස්සේ අපිට දුරකථන ඇමතුමක් දෙන්න.
වෝ හුයි ද.
ඕවී.

对话三 තෙවන සංවාදය

火车要开了，你们快下去吧。

一路平安。

හුඕ ව යාඕ කයි ල, හී මන් කවයි මියා වු ඩා.
දුම්රිය පිටත් වෙනවා, ඔයාලා වහාම බහින්නකො.
යි ලු පින්ග් අර්.
සුඛ ගමන්.

对话四 සිව්වන සංවාදය

请问餐车在几号车厢?

八号车厢。

වින්ග් වෙන් වන් ව සයි පී හාඕ ව මියන්ග්?
කරුණාකර අහන්නේ හෝපන මැදිරිය කී වෙහි පෙට්ටිය ද?
ඩා හාඕ ව මියන්ග්.
අට වෙහි පෙට්ටිය.

වින සංස්කෘතියෙන් බිඳක්

හිවාඩු සමයේදී වගේ ම සාමාන්‍ය දින වලදීත් ඥාතීන් හා හිත මිතුරන් හමු වීමේදී වින මිනිසුන් පුරුදු වෙලා ඉන්නේ හෝපන ශාලා හෝ අවන්හල්වලට රැස් වෙලා විම හමුවීම් සමරන්න. ඔබ අසා දැක ඇති පරිදි වින මිනිසුන් ආහාර ගැනීමට වැඩියෙන් කැමැත්ත දක්වන්නේ හතරැස් මේස වලට වඩා රවුම් මේස වලටයි. විවැනි මේස මැද සවි කොට ඇති වෘත්තාකාර කරකැවිය හැකි වීදුරුව මත විවිධ ප්‍රණීත කෂම ඩීම තැබූ විට රවුම් මේසය වටා වාඩි වී සිටින අයට පහසුවෙන් තමුන්ට කැමති පරිදි ආහාර අනුභව කළ හැකියි. සංග්‍රහ කරන්නා විසින් සංග්‍රහ ලබන අමුත්තාට හෝ අමුත්තියට කෂම මේසය මත ඇති විශේෂ ව්‍යංජන වලින් හිතර හිතර කෂම බෙදන ආකාරයත් ඔහු හෝ ඇය විසින්ම රසවත් ආහාර රිසි පරිදි අනුභව කරන ආකාරයත් දැකිය හැකියි. බටහිර රටවල්වල දී නම් සුප් පිළිගැන්වෙන්නේ මුලින්මයි. නමුත් චීනයේ දී මුලින්ම විලවචන් පසුව ප්‍රධාන ව්‍යංජනයක් පිළිගැන්වෙනවා. බත් පිළිගැන්වෙන්නේ ඇණවුම් කළොත් පමණයි. මොක ද බත් වලට වඩා විලවච, මස්, මාළු සහ නූඩල්ස් වැනි ව්‍යංජන සැලකෙන්නේ ප්‍රධාන ආහාර ලෙසයි. කෂම වේල අවසානයේ දී තමයි සුප් පිළිගැන්වෙන්නේ. පළතුරු විනෙම හැත්තම් සාම්ප්‍රදායික පැණිරස කෂමකින් හෝ වර්තමානයේ දී නම් අයිස් ක්‍රීම් වැනි අතුරුපසකින් තමයි සාමාන්‍යයෙන් වින හෝපන සංග්‍රහයක් හිමා වෙන්නේ.

අසන්නන්ගේ බිත්ති පුවරුව

H.F. සුදනි සෙවිනිසා සොරණිසා
27, රොස්වලාන,
කෙප්පිටලාන
2017.12.11

මිනිසුන් විසිරි සිංහල සේවය වෙත,

මිනිසුලුකා ප්‍රානසන්නර ගුණවිසිරි පස්සේ
රොහා සංවර්ධනය නිමැණිසාණේ "මා පුදු මිනිසා" යන
මානසනාම යටතේ පැවැත්වූ රසිතා තරඟයේ කතික්ෂි
අංශයේ පුළුම ස්ථානය දිනාගත් මා විසින් මෙයලිමීමට
අදහස් කළේ ඒ වෙනුවෙන් හදවර් ස්තූතිය පුදකිරීමටයි.

2017/11/11 මනදින ඒ වෙනුවෙන් කොළඹ නිංග්ස්බරි
සෝටලයේ පැවැත්වූ කෘතය පුළුණෝස්වය කොදිත්
පැවැත්වුණු ඔබේ මානස පුළුම එම චරිතා කෘතයට
බෙහෙවින් ස්තූතිය පුද කරමි. ප්‍රභ වෙනුවෙන් එදින
පැවැත්වූ දත්තිය දත්තියෙන් අසේනිස් පැවැත්වුණු අතර
එය සංවිධානය කළ ඔබ සියලු දෙනාට බෙහෙවින්
ස්තූති කරමි.

මිනිසුන්,
සුදනි.

මගේ ලිපිනය :-
H.F. Sanduni Sewmini Fonseka.
27, Royswala,
Keppitalana
Sri Lanka.

27.07.2017
වි.ජේ.පී. පී.ඒ,
"මිනිසා"
අංශය,
විවිධාන,
හෙටරි, සිව්සේසාඩ්
දි.2017.07

මා මනසට එම ගුණවිසිරි සේවය,
ඔබ ඔබට රචනයේ මුලින් පැවැත්වූ මුලින් මුලින්
වැඩ කරන්නා වන ඔබ මාගේ සිව්සේසාඩ් සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට
අදහස් කළේ ඔබ මාගේ සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට
සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට
සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට
සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට
සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට
සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට
සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට
සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට
සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට
සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට සේවයේ සේවය කරමින් සිටීමට



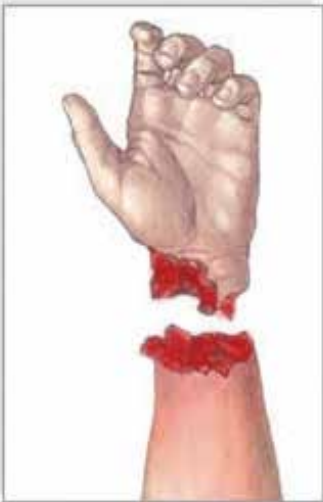
තුමාල සහ ලේ ගැලීම්වලදී ප්‍රථමාධාර තෙවන කොටස

දිනපතා ලොව පුරා බහුලවම සිදුවන අනතුරු විශේෂය වන තුමාල පිළිබඳව අප පසුගිය පාඩම් දෙකෙහිදීම සාකච්ඡා කළෙමු. දස වන පාඩමේදී තුමාලයකදී කළ යුතු පොදු ප්‍රථමාධාර හා එකොළාස් වන පාඩමේදී ආගන්තුක දේහයක් ශරීරයට ඇති ඇති විට කළ යුතු ප්‍රථමාධාර පිළිබඳව විස්තරාත්මකව දැනගනිමු.

(Amputation) කළ යුතු ප්‍රථමාධාර පිළිබඳව අවබෝධයක් ලබා ගනිමු.

අනතුරකදී ශරීරාංගයක් වෙන් වූ විට කළ යුතු ප්‍රථමාධාර

යන්ත්‍රසූත්‍ර හා ගැටීම, පිහි, කඩු, කියත් ආදී තියුණු ආයුධ හා ගැටීම, රිය අනතුරු සිදුවීම වැනි විවිධ අනතුරු අවස්ථාවකදී අප ශරීරයෙන් අත්, පා, ඇඟිලි, කන්, නාස ආදී අවයව වෙන් වී යා හැකිය. එවන් සිදුවීම් නිසා පුද්ගලයකුට ජීවිතය අහිමි වීමට වුව බලපෑ හැකි වන පරිදි සිදුවන ප්‍රධාන හානිකර තත්ත්වයන් කිහිපයක් වෙයි.



ඉතා වැදගත්!

ශරීරාංගයක් වෙන් වී යාම රෝගියාට බරපතල මානසික පසුබෑමකට හේතු විය හැකි නිසා එමගින් රෝගියා ඉක්මනින් කම්පන තත්ත්වයට හා අසීහි තත්ත්වයට පත්වී ජීවිතය අහිමි විය හැකියි. එම නිසා රෝගියාගේ මානසික මට්ටම හා විශ්වාසය ඉහළ නංවමින් සිහි ඇති මට්ටමින්ම රෝහල්ගත කළ හැකි නම් එය ප්‍රථමාධාරකරුගේත්, වෛද්‍යවරුන්ගේත්, රෝගියාගේත් ජයග්‍රහණයකි.

- අධික ලෙස රුධිරය වහනය වීම
- වෙන් වූ අවයවය බද්ධ කළ නොහැකි වන පරිදි හානි වීම
- රුධිර වහනය හා මානසික බිඳ වැටීම නිසා කම්පනය ඇති වීම

මෙවැනි අනතුරු අවස්ථාවකට මුහුණ පෑ අයෙකුට ප්‍රථමාධාර කිරීමේදී අප විසින් ඉහත සඳහන් හානි ක්‍රිත්වයන්ම රෝගියා බේරා ගැනීමට අවශ්‍ය විද්‍යාත්මක ප්‍රථමාධාර ක්‍රමශිල්ප අනුගමනය කළ යුතුය. එමගින් පහත සඳහන් අරමුණු ඉටු කරගත යුතුය.

1. රුධිර වහනය පාලනය කිරීම
2. රෝගියා කම්පනයෙන් ආරක්ෂා කර ගැනීම
3. වෙන්වූ අවයවය ආරක්ෂිතව හා සජීවීව පවත්වා ගැනීමට අවශ්‍ය පියවර ගැනීම
4. රෝගියා හැකි ඉක්මනින් ආසන්නතම රෝහලට රැගෙන යාම

විශේෂයෙන් කිසියම් ශරීරාංගයක් සිරුරෙන් වෙන් වූ විට එම අවයවය වෙත අප සිරුරේ සෑම සෛලයකටම සෑම විටම ලැබිය යුතු ඔක්ෂිජන් රුධිර සංසරණය මගින් නොලැබී යයි. එවිට එම අවයවය නිෂ්පූර්ණ තත්ත්වයට පත් වී, ලැක්ටික් නමැති විෂ අම්ලය ඒ තුළ නිෂ්පාදනය වී ඉක්මනින් මිය යයි. එසේ වුවහොත් එම අවයවය කිසිසේත් රෝගියාට යළි බද්ධ කිරීමේ බලාපොරොත්තු තබාගත නොහැක. එම නිසා වෙන් වූ අවයවයක් තුමාලකරුට යළි බද්ධ කිරීමට හැකි වන පරිදි එය එම අවයවය ආරක්ෂා කර ගැනීමට අප විසින් මෙවන් අවස්ථාවකදී විශේෂයෙන් පියවර ගත යුතුය. ඒ සඳහා අවට සිටින්නන්ගේ මෙන්ම අවට ඇති සම්පත්වලින් අප ප්‍රයෝජන ගත යුතුය.

ඉතා වැදගත්!

මෙම වෙන්වූ අවයවය ආරක්ෂා කර ගැනීමට නම් අප කළ යුත්තේ එය වෙත ඔක්ෂිජන් පරිවහනය සිදු නොවන නිසා ඇතිවන බැක්ටීරියා ක්‍රියාකාරීත්වය අවම කිරීමයි. එය කළ හැක්කේ ආහාරපාන නරක් නොවී තබා ගැනීමට ශීතකරණයක අප ආහාර ද්‍රව්‍ය තබනවා මෙන්, වෙන් වූ අවයවය උපරිම සිසිල්ව තබාගනිමින් රෝහලක් වෙත රෝගියා සමඟම ඉක්මනින් රැගෙන යාම මගිනි.

ඒ අනුව ඉහත අරමුණු ඉටු කර ගැනීම සඳහා අප විසින් සිදු කළ යුතු ප්‍රථමාධාර ක්‍රමශිල්ප ඒවායේ පියවර සහිතව දැන ගනිමු.

1. තුවාලකරු අස්වසන්න



තුවාලකරුගේ බිය දුරු කිරීම හා ආත්ම විශ්වාසය ගොඩනැගීම මගින් රුධිර සංසරණයෙහි සාමාන්‍ය තත්ත්වය ඇති කර ගැනීමට හේතු වේ. එමගින් රුධිර වහනය පාලනය වීමටත්, රෝගියා සිහි ඇති මට්ටමින් පවත්වා ගැනීම මගින් රෝහල් ප්‍රතිකාර ඉක්මනින් හා සාර්ථකව ලබා දීමටත් අවකාශ සලසයි.

2. තුවාලකරු හාන්සි කරවන්න.



තුවාලකරුට ක්ලාන්තය, කම්පනය, සිහි නැතිවීම වැනි විවිධ රෝගී තත්ත්වයන් ඇතිවීමෙන් ඇද වැටීම වැළැක්වීම සඳහාත්, රුධිර වහනය පාලනය කිරීමේ පහසුව සඳහාත් රෝගියා හාන්සි කරවීම සිදු කළ යුතුය.

3. ශිලන් රථ හා සෞඛ්‍ය සහන සේවා වෙත අමතන්න.



මෙවන් තුවාලකරුවෙකු ඉතා ඉක්මනින් රෝහල්ගත කළ යුතු නිසා මෙන්ම තුවාලකරුගේ ජීවිතය ආරක්ෂා කර ගැනීමට අවශ්‍ය විශේෂඥ වෛද්‍ය සහ පරිපූරක වෛද්‍ය සේවාවන් ලබා ගැනීමට 1990 වැනි නොම්ලේ ලබා දෙන ශිලන් රථ සේවාවකට හෝ 119 වැනි හදිසි ඇමතුම් අංකයකට අමතා සහාය පතන්න. මේ සඳහා ඔබට අසල සිටින්නන්ගේ සහාය ලබා ගත හැක.

4. රුධිර වහනය පාලනය කරන්න.



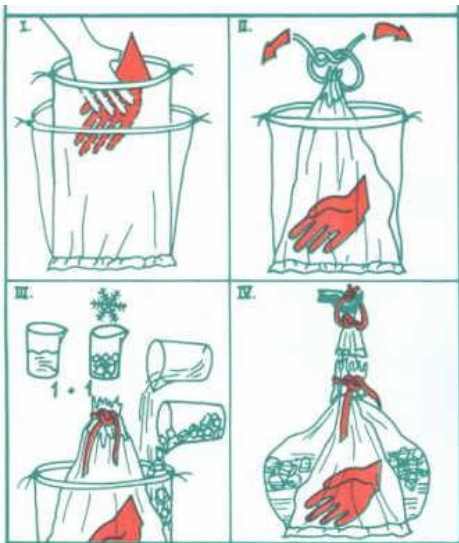
- ලේ ගලන ස්ථානයට පැඩයක් තබා සෘජු පීඩනය යොදන්න
- එම අවයවය හෘද මට්ටමට වඩා ඉහළට ඔසවන්න
- මෙතෙක් රෝගියා හාන්සි නොකළේ නම් රෝගියා හාන්සි කරවන්න
- පීඩන වෙළුමක් යොදන්න, තවදුරටත් රුධිරය වහනය සිදුවෙනම් තවත් වෙළුමක් ඒ මත යොදන්න.

අවවාදයයි !

- පහත සඳහන් දෑ සිදු නොකරන්න.
 - රුධිරය ගලන විට ජලයෙන් සෝදා හැරීම
 - තුවාලය මත අයිස් තැබීම
 - තුවාලයට ඉහළින් තදකර (කිරිංග) වෙළුම් දැමීම

අවයවයට රුධිර සැපයුම මැනවින් සිදුවේදැයි පිරික්සන්න. (වැඩි විස්තර සඳහා 'සුභාසර'හි පළ වූ ප්‍රථමාධාර 10 වන සහ 11 වන පාඩම් බලන්න.)

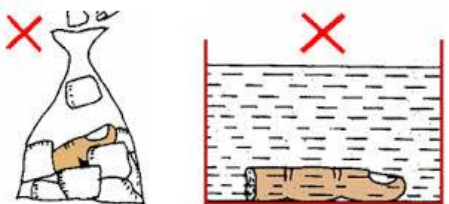
5. වෙන් වූ අවයවය ආරක්ෂා කරන්න.



- පිරිසිදු ෂොපින්/පොලිතින් බෑගයක් ගෙන අවයවය එයට දමා බෑගය අභ්‍යන්තරයෙහි වාතය අවම වන පරිදි ගැට ගසන්න.
- එය ගෝස් හෝ කපු පුළුං හෝ කපු රෙදිවලින් ඔතන්න.
- කැබලි කරගත් අයිස් තවත් පොලිතින් බෑගයක හෝ භාජනයක දමා ඒ මත අවයවය සහිත බෑගය තබන්න. අයිස් යෙදූ බෑගය ද ගැටගසන්න. භාජනයක් නම් එය වසන්න. මෙහිදී අයිස් නොමැති නම් ඒ වෙනුවට, ශීතකරණයක තබන ලද ජලය, අයිස් ක්‍රීම් හෝ අයිස් ක්‍රීම් යෙදූ පැකට්, ශීතකල එළවළු, සේලයිං චතුර ආදිය භාවිතයට ගත හැකිය.
- අනතුර සිදුවූ වේලාව සටහන් කරගන්න

අවවාදයයි!

- ➔ වෙන් වූ අවයවය සෝදා හැරීමෙන් වළකින්න.
- ➔ අයිස් මගින් පිළිස්සීමක් සිදුවන නිසා අවයවය ආවරණය කිරීමෙන් තොරව සෘජුව අයිස් මත නොතබන්න.



6. කම්පන තත්ත්වයක් ඇති වන්නේ නම් ඊට ප්‍රථමාධාර කරන්න



තුමාලයකින් රුධිර වහනය වීම හෝ රුධිර සංසරණයට බාධා වන වෙනත් විවිධ හේතු නිසා නාඩි අක්‍රමවත් වීම, සම සුදුමැලි වීම, ඇලෙන සුළු තෙත් දහඩිය ගතිය, පිපාසය, සිරුර සිසිල් වීම, රෝගියා නිහඬව සිටීම හෝ විවිධ දෑ කියවීම වැනි රෝග ලක්ෂණ හා නිමිති පෙන්විය හැක. එය කම්පනයේ රෝග ලක්ෂණ හා නිමිතියි. එවැනි තත්ත්වයක් පෙන්වයි නම් වහාම රෝගියාව -

- භාන්සි කරවන්න.
- පාද ඔසවා තබන්න.
- බිලැන්කට්ටුවකින් ආවරණය කරන්න.
- තද ඇඳුම් ලිහිල් කරන්න.
- මනා වාතාශ්‍රයක් ලබා දෙන්න.
- ජෛව සාධක පිරික්සන්න ('සුභාසර' හි පළවූ 02 වන ප්‍රථමාධාර පාඩම)

7. ආරක්ෂිතව රෝහල්ගත කරන්න.



ප්‍රමාදය අවම වන පරිදි, තුවාලකරුගේ ස්වසනය, රුධිර සංසරණය පරීක්ෂා කරමින් හා මානසික විශ්වාසය ගොඩනගමින් තුවාලකරු වෙන්වූ අවයවය සමඟ ඉක්මනින් හා ආරක්ෂිතව රෝහල්ගත කරන්න.

අවවාදයයි!
ඉහත ප්‍රථමාධාර ක්‍රම අනුගමනය කරමින් වුවද රෝගියා රෝහල්ගත කිරීමට ප්‍රමාද වන සෑම තත්පරයක්ම වෙන් වූ අවයවය යළි බද්ධ කිරීමකට ඇති හැකියාව අවම කරන බව මතක තබා ගන්න.

වැදගත්!
මෙවන් අවස්ථාවක රෝගියාට ආහාර පාන ලබා දීම නුසුදුසුය.

අසිති තත්ත්වයේ සිටි නම් රෝගියා ආරක්ෂිත ඉරියව්වේ තබා මෙය සිදු කරන්න. ('සුභාසර' හි පළවූ ප්‍රථමාධාර 04 වන පාඩම බලන්න.) වෛද්‍යවරුන්ට ඔබ විසින් සිදු කළ ප්‍රථමාධාර හා දන්නා තොරතුරු පවසන්න. තුවාලකරු පිළිබඳව හා ඔබ විසින් සිදු කළ ප්‍රථමාධාර පිළිබඳව විස්තරයක් සටහන් කොට ඔබ සතුව තබා ගන්න.

සැලකිය යුතුයි !

- වෙන්වූ අවයවය යළි බද්ධ කිරීමට නොහැකි වන පරිදි විනාශ වී හෝ අස්ථානගත වී ගොස් ඇති විටක රෝගියාගේ තුවාලයෙහි රුධිර වහනය පාලනය කිරීම සඳහා අවශ්‍ය නම් තුවාලයට ඉහළින් තද වෙළුමක් (තිරිංගයක්) වුව යෙදිය හැකිය.
- වෙන්වූ අවයවය තිබෙන නමුත් බද්ධ කළ නොහැකි තත්ත්වයේ තිබේයැයි ඔබට හැඟී ගිය ද එය බද්ධ කළ හැකි යැයි සිතා ඉහත ප්‍රථමාධාර ඉතා ඉක්මනින් සිදු කරමින් රෝගියා වහාම රෝහල්ගත කරන්න.
- තුවාල සහ රුධිරය සමඟ කටයුතු කරන ඔබ අත්මේස් (ග්ලවුස්) පැළඳීම හෝ එවැනි දෑ නොමැති විට රුධිරය ඔබ සිරුරේ නොගැටීමට වග බලා ගත යුතුය.

ඉදිරි පාඩම්වලදී තවත් විවිධ සංකීර්ණ තුවාලවලින් රුධිර වහනය වීමකදී කළ යුතු ප්‍රථමාධාර පිළිබඳව සාකච්ඡා කරමු.

මෙම ප්‍රථමාධාර ක්‍රමශිල්ප එදිනෙදා ප්‍රායෝගිකව භාවිතා කිරීම සඳහා විධිමත් ප්‍රථමාධාර පුහුණුවකට සහභාගී වීම අත්‍යවශ්‍ය වන අතර මෙම තොරතුරු කියවීම පමණක් ප්‍රථමාධාර ලබාදීමට ප්‍රමාණවත් හැකියාවක්, දැනුමක් හා විශ්වාසයක් ලබා නොදෙයි. ජීවිතයට අතිශය වැදගත් මෙවැනි ප්‍රථමාධාර ක්‍රමශිල්ප පිළිබඳ විධිමත් ප්‍රථමාධාර පුහුණුවක් ලබා ගැනීමේ අවස්ථාව ශ්‍රී ලංකා රතු කුරුස සමාජය මගින් ඔබට ලබා ගත හැක. ඒ පිළිබඳ තොරතුරු සඳහා www.redcross.lk වෙත පිවිසෙන්න. කතා කරන්න 0115347000.

ශ්‍රී ලංකා රතු කුරස සමාජයේ සිංහ මර්දන ව්‍යාපෘතිය 2018

ශ්‍රී ලංකා රතු කුරස සමාජය සහ රජයේ සෞඛ්‍ය හා පෝෂණ අමාත්‍යාංශය සමග එක්ව සිංහ මර්දන ව්‍යාපෘතිය උදෙසා සක්‍රීය දායකත්වයක් ලබා දෙන ලදී. මෙම ව්‍යාපෘතිය තුළින් ප්‍රජාවන් දැනුවත් කිරීම මෙන්ම පිරිසිදු කිරීමේ කටයුතු පාසැල් වල

විදුහල්පති ඇතුළු ආචාර්ය මණ්ඩලය සහ ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන් ගේ සහභාගීත්වයෙන් පවත්වන ලදී.

මෙය ඉතාමත් සාර්ථක ව්‍යාපෘතියක් ලෙසට මහජන ප්‍රසාදයට ලක්විය.





අන්තර් ජාතික ලියාපදිංචි කොමිෂන් උපදෙස් ප්‍රකාශනයක් සඳහා තනතුරු ප්‍රදානය ශ්‍රී ලංකා රතු කුරුස සමාජයේ ගරු සභාපති ජනරාල් අබේසිංහ මහතා, ප්‍රවීණ සිනමා නළු සහිත් ගුණතිලක මහතා

සහ ශ්‍රී ලංකා රතු කුරුස සමාජයේ නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් කර්නල් සුදත් මඩුගල්ල මහතා ජායාරූපයෙන් දැක්වේ



සුභාසර පාඨක සාමාජිකත්වය

වින ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලිය සහ ශ්‍රී ලංකා රතු කුරුස සමාජය ඒකාබද්ධව ත්‍රෛයි මාසිකව නිකුත් කරනු ලබන සුභාසර සඟරාවේ පාඨක සාමාජිකත්වය ලබා ගැනීම සඳහා පහත විස්තර පුරවා මැනකදී ගත් 2.5 x 3.5 cm ප්‍රමාණයේ ජායාරූපයක් සමග අපගේ ලිපිනය වෙත යොමු කරන්න.

නම :

ලිපිනය :

වයස : පාසල :

දුරකථන : විද්‍යුත් ලිපිනය :

ප්‍රශ්නය : මෙවර සුභාසර කලාපයේ ඔබ වඩාත් කැමති ලිපිය කුමක්ද?

පිළිතුර :

අපගේ ලිපිනය : 4/91A, 5 වන පටුමග, තලකොටුව වත්ත, පොල්හේන්ගොඩ, කොළඹ 05. P. O Box : 1774



	Frequency	Time (Sri Lanka)	
FM	CRI - Sri Lanka FM97.9	05.00-10.00 (Eng)	10.00-00.00 (Sin)
Short wave	7260/9490/7265/11900	19:30-20:30	05:00-06:00
Online	http://sinhalese.cri.cn/		

චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලියේ සිංහල සේවය

ශ්‍රී ලංකා ජන ජීවිතය මැනවින් හඳුනාගත් සුභද්‍ර මිතුරෙකු ලෙස චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලියේ සිංහල සේවය ඉදිරි ගමනක් ආරම්භ කර තිබේ. ශ්‍රී ලංකාව පුරා විසුරුවා හැරෙන කෙටි තරංග සහ බස්නාහිර පළාත ආවරණය කරන FM තරංග විකාශනයක් සිංහල සේවය සතුවෙයි. සියළු වැඩසටහන්වලට පොඩ්කාස්ටින් සේවාව ඔස්සේද සවන් දිය හැකිය.

සිංහල සේවය ආරම්භ වූයේ වසර 1975 ජනවාරි පළමු දාය. එවක පැවැතියේ කෙටි තරංග විකාශනයක් පමණි. වසර 2010 අප්‍රේල් 23 වනදා එහි FM තරංග විකාශනය ආරම්භ කෙරිණ.

මේ වන විට චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලියේ සිංහල සේවය ශ්‍රී ලංකාවේ ගුවන් විදුලි හා රූපවාහිනී මාධ්‍ය හා පුවත්පත් සමඟ මනා සහයෝගික

සම්බන්ධතාවකින් යුක්තව ඉදිරියට ගමන් කරමින් සිටී.

චීන ජාත්‍යන්තර ගුවන් විදුලියේ සිංහල සේවයේ වැඩසටහන් ශ්‍රී ලංකාවේ සමස්ත පවුල් ඒකකය ඉලක්ක කොට විසුරුවා හරිනු ලැබේ. වැඩසටහන් අන්තර්ගතය චීනය සහ ශ්‍රී ලංකාව අතර ඇති සාම්ප්‍රදායික මිත්‍රත්වය සහ රාජ්‍යතාන්ත්‍රික බැඳීම පදනම් කොට සකස් කර තිබේ. සතියේ දින පහ තුළ, ආර්ථිකය, සංස්කෘතිය, ජන ජීවිතය සහ මිත්‍රත්වය, සංචාරය, සුප කලාව, චීනයේ භාෂා අධ්‍යයනය වැනි විෂය ක්ෂේත්‍ර ඔස්සේ වැඩසටහන් විකාශනය කෙරේ. විවිදාංග සමාජ හා කාලීන තොරතුරු සඳහා ද විශේෂත්වයක් හිමිව තිබේ. චීනයේ ශ්‍රී ලංකාවේ සහ ලෝකයේ නැවුම් තොරතුරු රැගත් ප්‍රවෘත්ති විකාශනයක්ද දිනපතා සිදුකෙරේ.



中国 国际 广播 电台
CHINA RADIO INTERNATIONAL

SINHALA SERVICE
CHINA RADIO INTERNATIONAL

No.16A, Shijingshan Road,
Beijing, P.R. China
Post code:100040
Tel: 00 86 10 6889 2374/0439
Fax: 00 86 10 68892361
Email: sinhalacri@gmail.com
Web: <http://sinhalese.cri.cn/>
Facebook: Cheena Sinhala handa
Twitter: Voice of China-Lanka